

**Superior Court of Washington**  
**워싱턴주 고등 법원**  
**For \_\_\_\_\_ County**  
**\_\_\_\_\_ 카운티**

In re the Matter of:

사건:

\_\_\_\_\_ a Vulnerable Adult (Person to be Protected)

\_\_\_\_\_ 취약한 성인(보호 대상자)

\_\_\_\_\_ Respondent (Person to be Restrained)

\_\_\_\_\_ 피청구인(제한 대상자)

**No.** \_\_\_\_\_

**번호** \_\_\_\_\_

**Petition for Vulnerable Adult  
Order for Protection  
(PTORVA)**

**취약한 성인 보호 명령에 대한**

**청원**

**(PTORVA)**

**1. Identification of Petitioner:**

**1. 청원인 신분:**

My name is (please print)

이름(정자체로 작성)

\_\_\_\_\_.

☐ I am a vulnerable adult filing on my own behalf.

☐ 저는 저 자신을 대신하여 청원을 제출하는  
취약한 성인입니다.

☐ I am filing on behalf of a vulnerable adult, and  
(select one of the options below):

☐ 저는 취약한 성인을 대신하여 청원을  
제출합니다(다음 옵션 중 하나 선택):

☐

**2. Respondent's relationship to the  
vulnerable adult is (check all that apply):**

**2. 피청구인과 취약한 성인의 관계는  
다음과 같습니다(해당 항목 모두 선택):**

☐ Spouse or former spouse.

☐ 배우자 또는 이전 배우자.

☐ Parent of a common child.

☐ 공통된 자녀가 있는 부모.

☐ Current or former cohabitant as intimate  
partner.

☐ 친밀한 파트너로 현재 또는 이전  
동거인.

<input type="checkbox"/> I am the vulnerable adult's guardian or legal fiduciary. <input type="checkbox"/> 저는 취약한 성인의 보호자 또는 법적 수탁자입니다.	<input type="checkbox"/> Other Family Member (describe): _____ <input type="checkbox"/> 다른 가족 구성원(자세히 설명): _____ <input type="checkbox"/> Care Provider. <input type="checkbox"/> 건강 관리 제공자.												
<input type="checkbox"/> I am an interested person as defined in RCW 74.34.020(12). <input type="checkbox"/> 저는 RCW 74.34.020(12)에 정의된 당사자입니다. <input type="checkbox"/> DSHS petitions on behalf of the vulnerable adult who: <input type="checkbox"/> DSHS는 다음과 같은 취약한 성인을 대신하여 청원합니다: <input type="checkbox"/> Has consented to this petition. <input type="checkbox"/> 이(가) 본 청원에 동의했습니다. <input type="checkbox"/> Lacks the capacity or ability to consent to this petition. <input type="checkbox"/> 은(는) 청원에 동의할 능력이나 능력이 부족합니다.	<input type="checkbox"/> Guardian. <input type="checkbox"/> 보호자. <input type="checkbox"/> Trustee. <input type="checkbox"/> 수탁자. <input type="checkbox"/> Payee. <input type="checkbox"/> 수령인. <input type="checkbox"/> Power of Attorney. <input type="checkbox"/> 변호사. <input type="checkbox"/> Other: _____ <input type="checkbox"/> 기타: _____												
<p>3. The vulnerable adult (check all that apply):</p> <p>3. 취약한 성인(해당 항목 모두 선택):</p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="199 1157 573 1325"> <input type="checkbox"/> Is over 60 years old and does not have the functional, mental, or physical ability to care for himself or herself. </td> <td data-bbox="618 1157 976 1293"> <input type="checkbox"/> Self-directs his or her own care and receives services from a personal aide under RCW 74.39. </td> <td data-bbox="1003 1157 1406 1293"> <input type="checkbox"/> Is receiving in-home services from an individual provider under contract with DSHS </td> </tr> <tr> <td data-bbox="199 1325 573 1524"> <input type="checkbox"/> 은(는) 60세 이상이며 자신을 돌볼 수 있는 기능적, 정신적 또는 신체적 능력이 없습니다. </td> <td data-bbox="618 1304 976 1545"> <input type="checkbox"/> 은(는) RCW 74.39에 따라 자신의 치료를 직접 관리하고 개인 간병인으로부터 송달받습니다. </td> <td data-bbox="1003 1293 1406 1493"> <input type="checkbox"/> 은(는) DSHS와의 계약에 따라 개인 공급자로부터 재택으로 송달받고 있습니다 </td> </tr> <tr> <td colspan="3" data-bbox="199 1535 1406 1629"> <input type="checkbox"/> Was found incapacitated under chapter 11.88 RCW. </td> </tr> <tr> <td colspan="3" data-bbox="199 1640 1406 1776"> <input type="checkbox"/> 은(는) 제RCW 11.88 장에 따라 무능력한 것으로 밝혀졌습니다. </td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Is over 60 years old and does not have the functional, mental, or physical ability to care for himself or herself.	<input type="checkbox"/> Self-directs his or her own care and receives services from a personal aide under RCW 74.39.	<input type="checkbox"/> Is receiving in-home services from an individual provider under contract with DSHS	<input type="checkbox"/> 은(는) 60세 이상이며 자신을 돌볼 수 있는 기능적, 정신적 또는 신체적 능력이 없습니다.	<input type="checkbox"/> 은(는) RCW 74.39에 따라 자신의 치료를 직접 관리하고 개인 간병인으로부터 송달받습니다.	<input type="checkbox"/> 은(는) DSHS와의 계약에 따라 개인 공급자로부터 재택으로 송달받고 있습니다	<input type="checkbox"/> Was found incapacitated under chapter 11.88 RCW.			<input type="checkbox"/> 은(는) 제RCW 11.88 장에 따라 무능력한 것으로 밝혀졌습니다.		
<input type="checkbox"/> Is over 60 years old and does not have the functional, mental, or physical ability to care for himself or herself.	<input type="checkbox"/> Self-directs his or her own care and receives services from a personal aide under RCW 74.39.	<input type="checkbox"/> Is receiving in-home services from an individual provider under contract with DSHS											
<input type="checkbox"/> 은(는) 60세 이상이며 자신을 돌볼 수 있는 기능적, 정신적 또는 신체적 능력이 없습니다.	<input type="checkbox"/> 은(는) RCW 74.39에 따라 자신의 치료를 직접 관리하고 개인 간병인으로부터 송달받습니다.	<input type="checkbox"/> 은(는) DSHS와의 계약에 따라 개인 공급자로부터 재택으로 송달받고 있습니다											
<input type="checkbox"/> Was found incapacitated under chapter 11.88 RCW.													
<input type="checkbox"/> 은(는) 제RCW 11.88 장에 따라 무능력한 것으로 밝혀졌습니다.													

<input type="checkbox"/> Has a developmental disability as defined in RCW 71A.10.020. <input type="checkbox"/> 은(는) RCW 71A.10.020에 정의된 발달 장애가 있습니다.	<input type="checkbox"/> Is receiving services from a home health, hospice, or home care agency licensed or required to be licensed under RCW 70.127. <input type="checkbox"/> 은(는) RCW 70.127에 따라 면허를 받았거나, 인가를 받아야 하는 가정 건강, 호스피스 또는 가정 관리 기관으로부터 송달받고 있습니다.	<input type="checkbox"/> Has been admitted to a boarding home, nursing home, adult family home, soldiers' home, residential habilitation center or any other facility licensed by DSHS. <input type="checkbox"/> 은(는) 기숙사, 요양원, 성인 가정, 군인의 집, 주거 훈련 센터 또는 DSHS에서 허가한 기타 시설에 입원했습니다.
---	---	--

4. ☐ The vulnerable adult lives in this county. **Or** ☐ This is the county of the vulnerable adult's new or former residence and he or she left or was removed from his or her previous residence as a result of, or to prevent, abandonment, abuse, personal exploitation, improper use of restraints, neglect, or financial exploitation.

4. ☐ 취약한 성인이 본 카운티에 살고 있습니다. **또는** ☐ 이는 취약한 성인의 새 거주지 또는 이전 거주지의 카운티이며, 해당 인물은 유기, 학대, 개인적 착취, 부적절한 구속 사용, 방치 또는 재정 착취의 결과로 또는 이를 예방하기 위해 자신의 이전 거주지를 떠났거나 퇴거당했습니다.

5. My address for receiving legal documents is:

5. 법률 문서를 수령하기 위한 제 주소는 다음과 같습니다:

---

(If you wish to keep your residential address **confidential**, you may list an alternate address.)  
 (거주지 주소를 기밀로 유지하려면 대체 주소를 기재할 수 있습니다.)

6. My relationship to the vulnerable adult and authority to act:

6. 취약한 성인과의 관계 및 행동 권한:

(If you are filing on your own behalf, or if you are filing as DSHS, go to paragraph 7.)  
 (본 청원을 귀하가 자신을 위해 직접 제출하거나 DSHS로서 제출하는 경우 단락에 7로 이동하십시오.)

☐ I am the vulnerable adult's guardian or limited guardian. I was appointed in \_\_\_\_\_ County, State of \_\_\_\_\_, Cause No: \_\_\_\_\_ on or about \_\_\_\_\_ (date). (Attach a copy of your letters or order appointing guardian, if available.)

☐ 저는 취약한 성인의 보호자 또는 제한된 보호자입니다. 저는 \_\_\_\_\_ 카운티, \_\_\_\_\_ 주에 지명되었습니다. 사유 번호: \_\_\_\_\_ 또는 \_\_\_\_\_ 근처(날짜). (가능한 경우 편지 사본을 첨부하거나 후견인 지정을 명령하십시오.)

☐ On \_\_\_\_\_ (date) I imposed an emergency restriction on the vulnerable adult's right to associate with the respondent to protect the vulnerable adult.

☐ (날짜)에 저는 취약한 성인을 보호하기 위해 피청구인과 접촉할 수 있는 취약한 성인의 권리에 긴급 제한을 가했습니다.

☐ I am the vulnerable adult's legal fiduciary. I was appointed ☐ trustee ☐ power of attorney on or about \_\_\_\_\_ (date). (Attach a copy of your relevant documents, if available.)

☐ 저는 취약한 성인의 법적 수탁자입니다. 저는 ☐ 수탁자 ☐ 변호사로 \_\_\_\_\_ 또는 근처(날짜)에 지명되었습니다. (가능한 경우 관련 문서의 사본을 첨부하십시오.)

☐ I am interested in the welfare of the vulnerable adult. I have a good faith belief that the court's intervention is necessary and that the vulnerable adult is unable at this time to protect his or her own interests, due to incapacity, undue influence, or duress.

☐ 저는 취약한 성인의 복지에 관심이 있습니다. 본인은 법원의 개입이 필요하며 현재 취약한 성인이 무능력, 과도한 영향력 또는 강박으로 인해 해당 인물이 자신의 이익을 보호할 수 없다고 진심으로 믿습니다.

Describe the length and nature of your relationship to the vulnerable adult:

취약한 성인과 관계를 맺어온 기간과 그 성격을 설명하십시오:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

Describe the incapacity, undue influence, or duress that makes the vulnerable adult unable to protect his or her own interests:

취약한 성인이 자신의 이익을 보호할 수 없게 만드는 무능력, 과도한 영향력 또는 협박을 설명하십시오:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

7. Do you know of any person who is or claims to be the guardian or legal fiduciary (such as, trustee, payee, power of attorney) of the vulnerable adult? ☐ no ☐ yes. If yes, provide name and address:

7. 취약한 성인의 보호자 또는 법적 수탁자(수탁자, 수취인, 변호사 등)인 사람을 알고 있습니까? ☐ 아니요 ☐ 네. 해당하는 경우 이름과 주소를 제공하십시오.

8. Other court cases or other restraining, protection or no-contact orders involving the petitioner, the vulnerable adult or the respondent:

8. 청원인, 취약한 성인 또는 피청구인과 관련된 기타 법원 사건 또는 기타 제한, 보호 또는 비접촉 명령:

<b>Case Name</b> 사건 이름	<b>Case Number</b> 사건 번호	<b>Court/County</b> 법원/카운티

**I Request a Vulnerable Adult Protection Order** that will grant the relief requested below:

저는 다음에서 요청한 구제를 승인하는 취약한 성인 보호 명령을 요청합니다:

☐ <sup>1</sup> **Restrain** the respondent from committing or threatening to commit physical harm, bodily injury, assault, including sexual assault, against the vulnerable adult and from molesting, harassing, or stalking the vulnerable adult.

☐ <sup>1</sup> **피청구인은 취약한 성인에 대한 성폭행을 포함한 물리적 위해, 신체적 상해, 폭행을 저지르거나, 위협하거나, 취약한 성인을 성추행하거나, 괴롭히거나, 스토킹하지 못하게 제한됩니다.**

(If the court orders this relief after a hearing, and the respondent is the vulnerable adult's spouse or former spouse, the parent of a common child, a current or former cohabitant as intimate partner, the respondent will be prohibited from possessing a firearm or ammunition under federal law for the duration of this order. An exception exists for law enforcement officers and military personnel when carrying department/government-issued firearms.

18 U.S.C. § 925(a)(1).)

(법원이 심리 후 해당 구제를 명령하고 피청구인이 취약한 성인의 배우자 또는 이전 배우자, 공통된 자녀가 있는 부모, 친밀한 파트너로서 현재 또는 이전 동거인인 경우 해당 명령 기간 동안 연방법에 따라 피청구인은 총기 또는 탄약 소지가 금지됩니다. 부서/정부 발행 총기를 휴대할 때 법 집행관과 군인에게는 예외가 적용됩니다.

18 U.S.C. § 925(a)(1).)

☐ <sup>2</sup> **Restrain** the respondent from committing or threatening to commit acts of abandonment, abuse, personal exploitation, improper use of restraints, neglect, or financial exploitation against the vulnerable adult.

☐ <sup>2</sup> 피청구인은 취약한 성인에 대한 유기, 학대, 개인적 착취, 부적절한 제한, 방치 또는 재정적 착취를 저지르거나 위협하지 못하게 **제한됩니다**.

☐ <sup>3</sup> **Exclude** the respondent from the vulnerable adult's residence.

☐ <sup>3</sup> 취약한 성인의 거주지에서 피청구인을 **퇴거합니다**.

☐ <sup>4</sup> **Restrain** the respondent from coming near and from having any contact with the vulnerable adult, in person or through others, by phone, mail, or any means, directly or indirectly, except through an attorney, or mailing or delivery by a third party of court documents.

☐ <sup>4</sup> 피청구인이 법원 문서에 대한 변호사, 우편 또는 제삼자에 의한 전달을 이용하지 않고 직접 또는 간접적으로 전화, 우편 또는 기타 수단을 통해 취약한 성인과 직접 또는 다른 사람을 통해 접근하거나 접촉하지 못하게 **제한됩니다**.

☐ <sup>5</sup> **Prohibit** the respondent from knowingly coming within, or knowingly remaining within \_\_\_\_\_ (distance) of the vulnerable adult's ☐ residence ☐ workplace ☐ adult day program; ☐ the premises of the long-term care facility where the vulnerable adult resides.

☐ <sup>5</sup> **피청구인은** 취약한 성인의 거주지 직장 성인 주간 프로그램 취약한이 거주하는 장기 요양 시설의 구내에 고의로 들어오거나, 고의로 \_\_\_\_\_(거리) 이내에 머무르는 것이 금지됩니다.

☐ other:

☐ 기타:

☐ <sup>6</sup> **Require** the respondent to provide an accounting of the disposition of the vulnerable adult's income or other resources.

☐ <sup>6</sup> **피청구인에게** 취약한 성인의 소득 또는 기타 자원 처분에 대한 설명을 제공하도록 요구합니다.

☐ <sup>7</sup> **Restrain** the respondent from transferring the vulnerable adult's property for up to 90 Days.

☐ <sup>7</sup> 피청구인이 취약한 성인의 최대 90일 동안 양도할 수 없도록 **제한합니다**.

☐ <sup>8</sup> **Restrain** the respondent from transferring respondent's property for up to 90 Days.

☐ <sup>8</sup> 피청구인이 최대 90일 동안 피청구인의 재산을 양도할 수 없도록 **제한합니다**.

☐ <sup>9</sup> **Require** the respondent to pay a filing fee, the court costs, including service fees, and costs incurred in bringing this action, including attorney's fees.

☐ <sup>9</sup> **피청구인에게 소송 제기 수수료, 송달 수수료를 포함한, 소송을 제기하는 데 발생한 비용(변호사 비용 포함)을 지불하도록 법원에 요구합니다.**

☐ <sup>10</sup> **Other:**

☐ <sup>10</sup> **기타:**

**Request for a Temporary Vulnerable Adult Protection Order: An Emergency Exists** as described in the statement below. The vulnerable adult needs a temporary protection order issued immediately, without prior notice to the respondent, that grants the relief requested above.

**임시 취약한 보호 명령 요청: 다음 설명에 설명된 대로 긴급 상황이 존재합니다.**

취약한 성인은 위에 요청된 구제를 승인하는 피청구인에게 사전 통지 없이 즉시 발부된 임시 보호 명령이 필요합니다.

#### **Request for Special Assistance From Law Enforcement Agencies:**

##### **법 집행 기관의 특별 지원 요청:**

I request the court order the appropriate law enforcement agency to assist the vulnerable adult in obtaining:

본인은 취약한 성인이 다음을 획득할 수 있도록 적절한 법 집행 기관에 법원 명령을 요청합니다:

---

---

---

---

A **Vulnerable Adult protection order** is available to protect a vulnerable adult from abandonment, abuse, financial exploitation or neglect.

취약한 성인을 유기, 학대, 재정적 착취 또는 방치로부터 보호하기 위해 **취약한 성인 보호 명령**을 사용할 수 있습니다.

**"Abandonment"** means action or inaction by a person or entity with a duty of care for a vulnerable adult that leaves the vulnerable person without the means or ability to obtain necessary food, clothing, shelter, or health care.

'유기'란 취약한 성인을 돌볼 의무가 있는 개인 또는 법인이 필요한 음식, 의복, 쉼터 또는 건강 관리를 받을 수단이나 능력 없이 취약한 성인을 내버려두거나 조치를 취하지 않아 이러한 요소를 초래함을 의미합니다.

**"Abuse"** means the willful action or inaction that inflicts injury, unreasonable confinement, intimidation, or punishment on a vulnerable adult. In instances of abuse of a vulnerable adult who is unable to express or demonstrate physical harm, pain, or mental anguish, the abuse is presumed to cause physical harm, pain, or mental anguish. Abuse includes sexual abuse, mental abuse, physical abuse, and personal exploitation of a vulnerable adult, and improper use of restraints against a vulnerable adult, which have the following meanings:

'학대'란 취약한 성인에게 상해, 불합리한 감금, 협박 또는 처벌을 가하는 고의적 행위 또는 조치를 취하지 않아 이러한 요소를 초래함을 의미합니다. 신체적 상해, 고통 또는 정신적 고통을 표현하거나 보여줄 수 없는 취약한 성인을 학대하는 경우, 학대는 신체적 상해, 고통 또는 정신적 고통을 유발하는 것으로 추정됩니다. 학대에는 취약한 성인에 대한 성적 학대, 정신적 학대, 신체적 학대 및 개인적 착취, 취약한 성인에 대한 부적절한 제한 사용이 포함되며 각 요소는 다음과 같은 의미를 갖습니다:

(a) **"Sexual abuse"** means any form of nonconsensual sexual conduct, including but not limited to unwanted or inappropriate touching, rape, sodomy, sexual coercion, sexually explicit photographing, and sexual harassment. Sexual abuse also includes any sexual conduct between a staff person, who is not also a resident or client, of a facility or a staff person of a program authorized under RCW 71A.12, and a vulnerable adult living in that facility or receiving service from a program authorized under RCW 71A.12, whether or not it is consensual.

(a) '성적 학대'란 원치 않거나 부적절한 접촉, 강간, 동성 성교, 성적 강압, 성적으로 노골적 사진 촬영 및 성희롱을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 형태의 비합의적 성적 행위를 의미합니다. 또한, 성적 학대에는 RCW 71A.12에 따라 승인된 프로그램의 거주자나 고객이 아닌 직원 또는 해당 시설에 거주하거나 RCW 71A.12에 따라 승인된 프로그램의 서비스를 받는 취약한 성인 간의 성행위도 포함되며, 합의 여부는 무관합니다.

(b) **"Physical abuse"** means the willful action of inflicting bodily injury or physical mistreatment. Physical abuse includes, but is not limited to, striking with or without an object, slapping, pinching, choking, kicking, shoving, or prodding.

(b) '신체적 학대'란 신체적 상해 또는 신체적 학대를 가하는 고의적 행동을 의미합니다. 신체적 학대에는 사물 사용 여부와 관계없이 때리기, 꼬집기, 조르기, 차기, 밀기 또는 찌르기 등이 포함되며 이에 국한되지 않습니다.



(c) "**Mental abuse**" means a willful verbal or nonverbal action that threatens, humiliates, harasses, coerces, intimidates, isolates, unreasonably confines, or punishes a vulnerable adult. Mental abuse may include ridiculing, yelling, or swearing.

(c) '**정신적 학대**'란 취약한 성인을 위협, 모욕, 괴롭힘, 강압, 협박, 격리, 불합리하게 감금 또는 처벌하는 고의적 구두 또는 비언어적 행동을 의미합니다. 정신적 학대에는 조롱, 고함, 욕설이 포함될 수 있습니다.

"**Isolate**" or "**isolation**" means to restrict a vulnerable adult's ability to communicate, visit, interact, or otherwise associate with persons of his or her choosing. Isolation may be evidenced by acts including but not limited to:

'**격리**'란 취약한 성인이 자신이 선택한 사람과 의사 소통, 방문, 상호 작용 또는 기타 방식으로 관계를 맺는 능력을 제한하는 것을 의미합니다. 격리는 다음을 포함하되 이에 국한되지 않는 행위에 의해 입증될 수 있습니다:

(1) Acts that prevent a vulnerable adult from sending, making, or receiving his or her personal mail, electronic communications, or telephone calls; or

(1) 취약한 성인이 개인 우편물, 전자 통신문 또는 전화 통화를 보내거나, 걸거나 받지 못하게 하는 행위 또는

(2) Acts that prevent or obstruct the vulnerable adult from meeting with others, such as telling a prospective visitor or caller that a vulnerable adult is not present, or does not wish contact, where the statement is contrary to the express wishes of the vulnerable adult.

(2) 취약한 성인의 의사가 그렇지 않음에도 향후 방문자 또는 발신자에게 취약한 성인이 존재하지 않음을 알리거나 연락을 원치 않는다고 말하는 등 취약한 성인의 타인과의 만남을 막거나 방해하는 행위.

The term "isolate" or "isolation" may not be construed in a manner that prevents a guardian or limited guardian from performing his or her fiduciary obligations under RCW 11.92 or prevents a hospital or facility from providing treatment consistent with the standard of care for delivery of health services.

'격리'라는 용어는 보호자 또는 제한된 보호자가 RCW 11.92에 따라 자신의 신탁 의무를 수행하는 것을 방지하거나 병원 또는 시설에서 건강 서비스 제공에 대한 치료 표준에 부합하는 치료를 제공하지 못하게 하는 방식으로 해석될 수 없습니다.

(d) "**Personal exploitation**" means an act of forcing, compelling, or exerting undue influence over a vulnerable adult causing the vulnerable adult to act in a way that is inconsistent with relevant past behavior, or causing the vulnerable adult to perform services for the benefit of another.

(d) '**개인적 착취**'란 취약한 성인에게 취약한 성인이 관련 과거 행동과 일치하지 않는 방식으로 행동하도록 하거나, 취약한 성인이 다른 사람의 이익을 위해 어떤 일을 수행하도록 하는 행위를 강요하거나, 강제하거나 이에 대해 부당한 영향력을 행사하는 행위를 의미합니다.

(e) **“Improper use of restraints”** means the inappropriate use of chemical, physical, or mechanical restraints for convenience or discipline or in a manner that: (i) is inconsistent with federal or state licensing or certification requirements for facilities, hospitals, or programs authorized under RCW 71A.12; (ii) is not medically authorized; or (iii) otherwise constitutes abuse under this section.

(e) '부적절한 제한 사용'이란 편의 또는 징계를 위해 또는 다음과 같은 방식으로 화학적, 물리적 또는 기계적 제한을 부적절하게 사용하는 것을 의미합니다. (i) RCW 71A.12에 따라 승인된 시설, 병원 또는 프로그램에 대한 연방 또는 주 면허 또는 인증 요건과 일치하지 않습니다. (ii) 의학적으로 승인되지 않았습니다. (iii) 해당하지 않는 경우 본 섹션에서의 남용에 해당합니다.

**“Chemical restraint”** means the administration of any drug to manage a vulnerable adult's behavior in a way that reduces the safety risk to the vulnerable adult or others, has the temporary effect of restricting the vulnerable adult's freedom of movement, and is not standard treatment for the vulnerable adult's medical or psychiatric condition.

'화학적 억제'란 취약한 성인 또는 타인의 안전 위험을 줄이고, 취약한 성인의 이동 자유를 제한하는 일시적 효과가 있으며 취약한 성인의 의학적 또는 정신적 상태에 대한 표준 치료가 아닌 방식으로 취약한 성인의 행동을 관리하기 위해 약물을 투여하는 것을 의미합니다.

**“Mechanical restraint”** means any device attached or adjacent to the vulnerable adult's body that he or she cannot easily remove that restricts freedom of movement or normal access to his or her body. "Mechanical restraint" does not include the use of devices, materials, or equipment that are (a) medically authorized, as required, and (b) used in a manner that is consistent with federal or state licensing or certification requirements for facilities, hospitals, or programs authorized under RCW 71A.12.

'기계적 구속'이란 쉽게 제거할 수 없는 취약한 성인의 신체에 부착되거나 인접하여 이동의 자유 또는 신체에 대한 정상적 접근을 제한하는 장치를 의미합니다. 기계적 제한에는 다음과 같은 장치, 소재 또는 장비의 사용이 포함되지 않습니다. (a) 필요에 따라 의학적으로 승인되었습니다. (b) 시설, 병원 또는 RCW 71A.12에 따라 승인된 프로그램에 대한 연방 또는 주 면허 또는 인증 요구 사항과 일치하는 방식으로 사용되는 방식으로 사용됩니다.

**“Physical restraint”** means the application of physical force without the use of any device, for the purpose of restraining the free movement of a vulnerable adult's body. "Physical restraint" does not include (a) briefly holding without undue force a vulnerable adult in order to calm or comfort him or her, or (b) holding a vulnerable adult's hand to safely escort him or her from one area to another.

'물리적 구속'이란 취약한 성인의 신체의 자유로운 움직임을 억제하기 위해 장치를 사용하지 않고 물리적 힘을 가하는 것을 의미합니다. 신체적 제한에는 (a) 취약한 성인을 진정시키거나 위로하기 위해 무리한 힘을 들이지 않고 잠깐 잡거나 (b) 취약한 성인의 손을 잡고 한 지역에서 다른 지역으로 안전하게 호송하는 것은 포함되지 않습니다.

**"Financial exploitation"** means the illegal or improper use, control over, or withholding of the property, income, resources, or trust funds of the vulnerable adult by any person or entity for any person's or entity's profit or advantage. "Financial exploitation" includes, but is not limited to:

'재정적 착취'란 개인 또는 법인의 이익 또는 혜택을 위해 개인이나 법인이 취약한 성인의 재산, 소득, 자원 또는 신탁 자금을 불법적이거나 부적절하게 사용, 통제 또는 보류하는 것을 의미합니다. '재정적 착취'에는 다음이 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다:

(a) The use of deception, intimidation, or undue influence by a person or entity in a position of trust and confidence with a vulnerable adult to obtain or use the property, income, resources, or trust funds of the vulnerable adult for the benefit of a person or entity other than the vulnerable adult;

(a) 취약한 성인의 재산, 소득, 자원 또는 신탁 자금을 취약한 성인이 아닌 개인 또는 법인의 이익을 위해 획득하거나 사용하기 위해 취약한 성인과 신뢰하고 친밀한 위치에 있는 개인 또는 법인의 속임수, 협박 또는 부당한 영향력 사용

(b) The breach of a fiduciary duty, including, but not limited to, the misuse of a power of attorney, trust, or a guardianship appointment, that results in the unauthorized appropriation, sale, or transfer of the property, income, resources, or trust funds of the vulnerable adult for the benefit of a person or entity other than the vulnerable adult; or

(b) 수탁 의무 위반, 즉, 변호사, 신탁 또는 후견인 임명의 오용으로 인해 취약한 성인의 재산, 소득, 자원 또는 신탁 자금을 취약한 성인이 아닌 개인이나 법인의 이익을 위해 무단 전유, 판매 또는 양도

(c) Obtaining or using a vulnerable adult's property, income, resources, or trust funds without lawful authority, by a person or entity who knows or clearly should know that the vulnerable adult lacks the capacity to consent to the release or use of his or her property, income, resources, or trust funds.

(c) 취약한 성인이 자신의 재산을 공개하거나 사용하는 데 동의할 능력이 없다는 것을 알고 있거나 분명히 알아야 하는 개인 또는 법인이 합법적 권한 없이 취약한 성인의 재산, 소득, 자원 또는 신탁 기금을 획득하거나 재산, 소득, 자원 또는 신탁 기금을 사용하는 행위.

**"Neglect"** means (a) a pattern of conduct or inaction by a person or entity with a duty of care that fails to provide the goods and services that maintain physical or mental health of a vulnerable adult, or that fails to avoid or prevent physical or mental harm or pain to a vulnerable adult; or (b) an act or omission by a person or entity with a duty of care that demonstrates a serious disregard of consequences of such a magnitude as to constitute a clear and present danger to the vulnerable adult's health, welfare, or safety, including but not limited to conduct prohibited under RCW 9A.42.100.

'방치'란 (a) 보호 의무를 가진 개인 또는 단체가 취약한 성인의 신체적 또는 정신적 건강을 유지하는 상품 및 서비스를 제공하지 않거나 취약한 성인에 대한 신체적 또는 정신적 해로움 또는 고통을 예방하지 못하는 행동 또는 조치를 취하지 않아 이러한 요소를 초래하는 패턴 (b) RCW 9A.42.100에 따른 행동을 포함하되 이에 국한되지 않는, 취약한 성인의 건강, 복지 또는 안전에 명백하고 현존하는 위협을 구성할 정도의 중대한 결과를 심각하게 무시하는 것을 보여주는 주의 의무가 있는 개인 또는 단체의 행위 또는 부작위.

**진술:** 피청구인은 다음과 같이 유기, 성적 학대, 정신적 학대, 신체적 학대, 착취, 방치 및/또는 재정적 착취 행위를 저지르거나 이를 행할 것이라 위협했습니다.

포기, 성적 학대, 정신적 학대, 신체적 학대, 개인적 착취, 부적절한 제한 사용, 방치  
 및/또는 재정적 착취 및 낱파에 대한 가장 최근의 사건이나 위협을 설명하십시오 (**특정 사건  
 또는 위협과 대략적 낱파 설명**):

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on the right side, suggesting it's resting on a surface. There is no handwriting or other markings on the paper.

유기, 성적 학대, 정신적 학대, 신체적 학대, 개인적 착취, 부적절한 제한 사용, 방치  
및/또는 재정적 착취에 대한 과거의 위협 또는 사건을 설명하십시오(**특정 사건 또는 위협 및  
대략적 날짜 설명**):

---

---

---

---

Does the respondent own or possess weapons? ☐ Yes ☐ No ☐ Unknown

피청구인이 무기를 소유하거나 가지고 있습니까? ☐ 네 ☐ 아니요 ☐ 알 수 없음

Does the respondent use firearms, weapons or objects to threaten or harm the vulnerable adult? Please describe:

피청구인이 취약한 성인을 위협하거나 피해를 입히기 위해 총기, 무기 또는 사물을 사용합니까? 자세히 설명해 주십시오:

Explain any additional reasons why this order should be issued immediately. List any immediate and irreparable injury, loss, or damage that would result to the vulnerable adult before the respondent or vulnerable adult can be served and heard:

본 명령이 즉시 발행되어야 하는 추가 이유를 설명하십시오. 피청구인 또는 취약한 성인이 송달받고 들을 수 있기 전에 취약한 성인에게 초래되는 즉각적이고 돌이킬 수 없는 부상, 손실 또는 손상을 나열하십시오:

**Efforts to give notice:** Did you make efforts to give notice of your request for temporary relief to ☐ respondent ☐ vulnerable adult? If so, describe how and when notice was given. If no notice was given, explain why not:

**통지를 위한 노력:** 피청구인 ☐ 취약한 성인 ☐ 에게 일시적 구제 요청을 통지하기 위해 노력했습니까? 그렇다면 통지가 제공되는 방법과 시기를 설명하십시오. 통지하지 않은 경우 이유를 설명하십시오:

Other: \_\_\_\_\_

기타: \_\_\_\_\_

(Continue on separate page if necessary)

(필요한 경우 별도의 페이지에서 계속하십시오)

☐ Personal service cannot be made upon Respondent within the state of Washington.

☐ 워싱턴주 내에서 피청구인에게 개인 송달을 제공할 수 없습니다.

***You could be required to post a bond or provide alternate security as a condition for obtaining a temporary order. The court may waive the bond in situations in which the vulnerable adult's health or life would be jeopardized. RCW 7.40.080, 74.34.120(5)(a).***

***임시 명령을 수령하기 위한 조건으로 보석금을 지불하거나 대체 보안 장치를 제공해야 할 수 있습니다. 법원은 취약한 성인의 건강이나 생명이 위태를게 되는 상황에서 보석금을 면제할 수 있습니다. RCW 7.40.080, 74.34.120(5)(a).***

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.

저는 워싱턴주 법률에 따라 위증 시 처벌을 수령할 수 있으며, 상기 내용이 사실이며 정확함을 선언합니다.

Dated \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_, Washington.

날짜: \_\_\_\_\_ 시간: \_\_\_\_\_ 워싱턴주.

\_\_\_\_\_  
Signature of Petitioner

\_\_\_\_\_  
Print Name

\_\_\_\_\_  
서명/청원인

\_\_\_\_\_  
정자체로 작성한 이름